كتب الفراشة
سلسلة زاوية القراءة

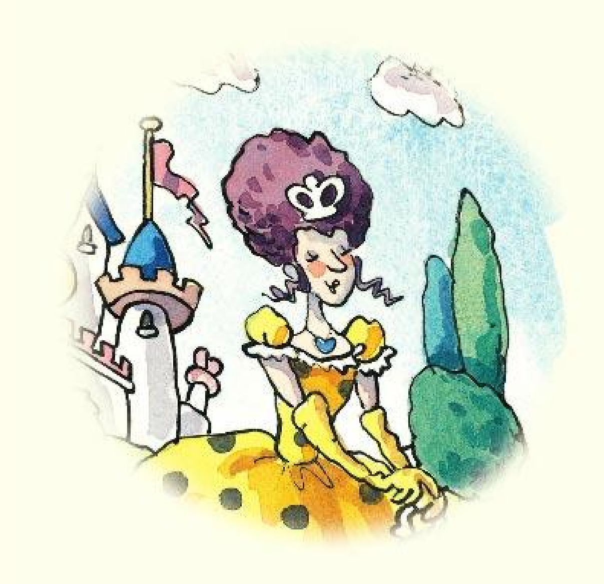
المَلِكَة التي تُحِبُّ الجُبْن

صائغ
تأسست ١٩٤٤


مكتبة لبنان ناشرون



المَلِكَة الَّتي تُحِبُّ الجُبْن







فرانكلن واطس
مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل.
نشر مكتبة لبنان ناشرون
بالتعاون مع فرانكلن واطس
حقوق الطبع © فرانكلن واطس، الطبعة الإنكليزية
حقوق الطبع © مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل. - الطبعة العربية
جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أيّ جزء من هذا الكتاب أو تصويره
أو تخزينه أو تسجيله بأيّ وسيلة دون موافقة خطّيّة من النّاشر
مكتبة لبنان ناشرون
صندوق البريد: 11-9232
بيروت - لبنان
وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم
الطّبعة الأولى: 2012
طبع في لبنان

Written by **Carrie Weston**
Illustrated by **Martin Remphry**

ISBN 978-9953-86-973-5



المَلِكَةُ الَّتي تُحِبُّ الجُبْنَ

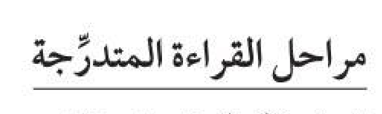


أعدّ النّصّ العربيّ

الدّكتور ألبير مُطْلَق



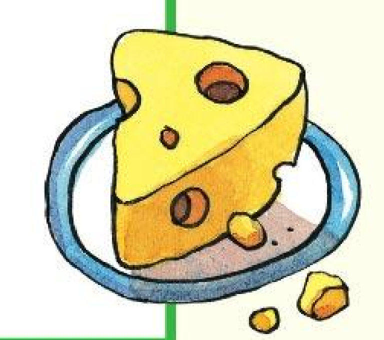


مراحل القراءة المتدرِّجة

القراءة المُتدرِّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرَّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصيّة وغير قصصيّة تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمَّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسيّة وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسيّة، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطَّط لتعويد الطفل النطقَ الصحيحَ وترسيخ المعنى في الذِّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسيّة وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكُّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوِّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّه برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

- ١ ما قبل القراءة (KGI & II)
- ٢ البدء بالقراءة (الأوّل والثاني)
- ٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)
- ٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)
- ٥ القراءة بيُسْر (الرابع والخامس)
- ٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

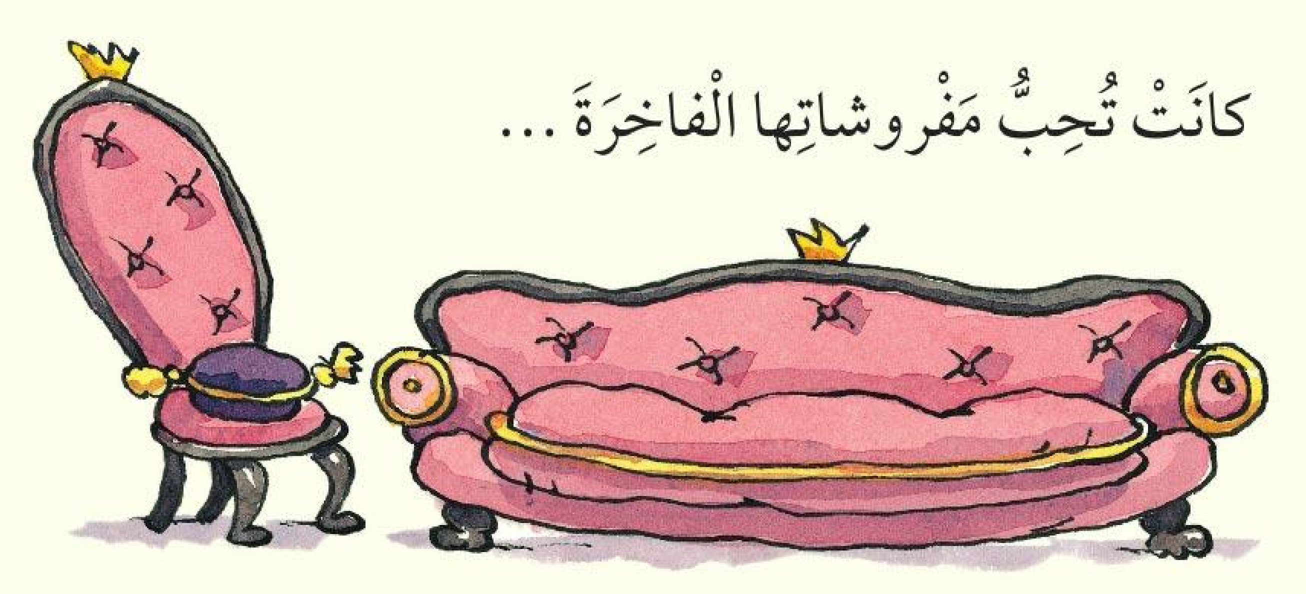


فِي قَديمِ الزَّمانِ كانَتْ مَلِكَةٌ

تَعيشُ في قَصْرٍ عَظيمٍ.



كانَتْ تُحِبُّ مَفْروشاتِها الْفاخِرَةَ ...



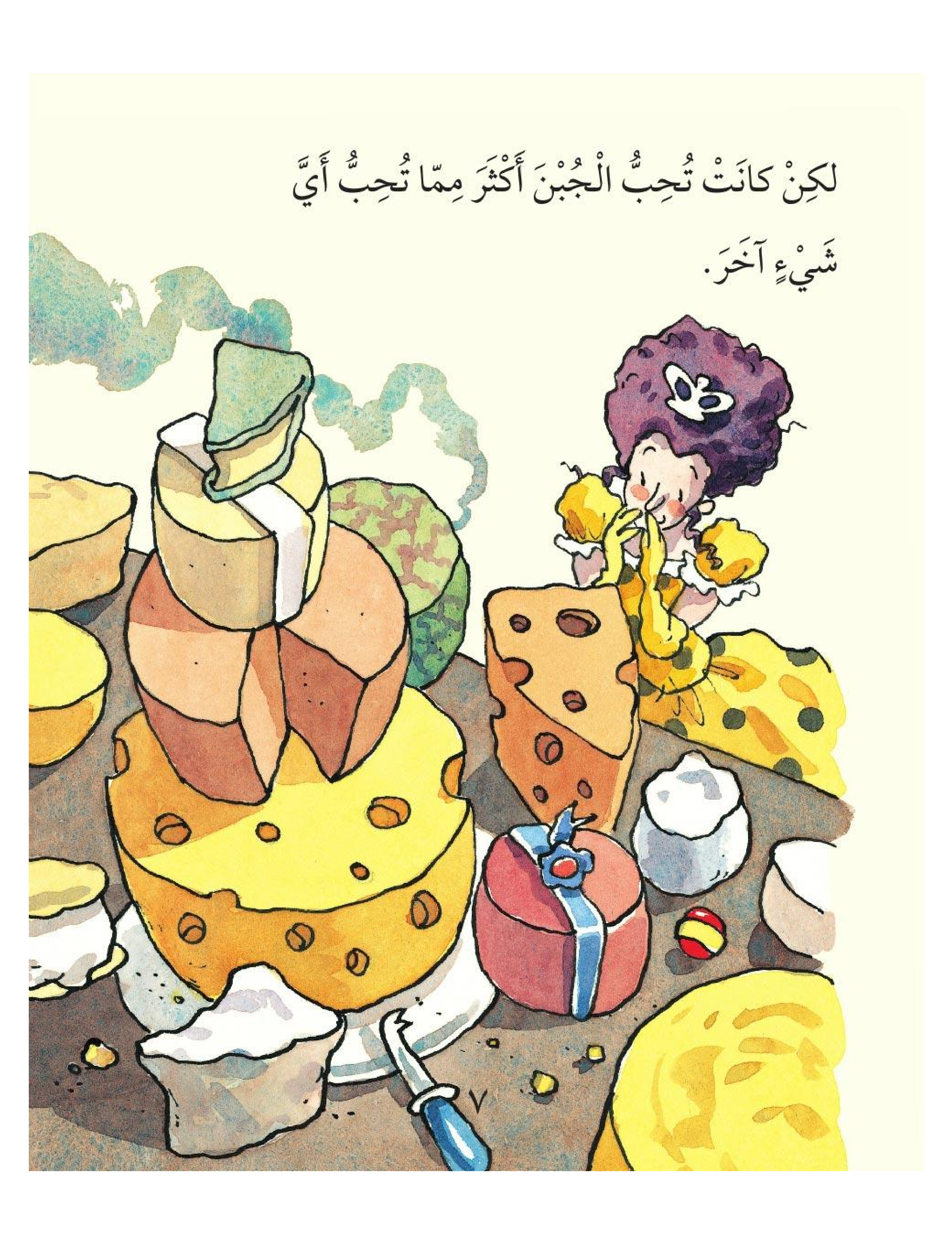
وَتُحِبُّ ثيابَها الرّائِعَةَ ...



وَتُحِبُّ حَديقَتَها الْجَميلَةَ.

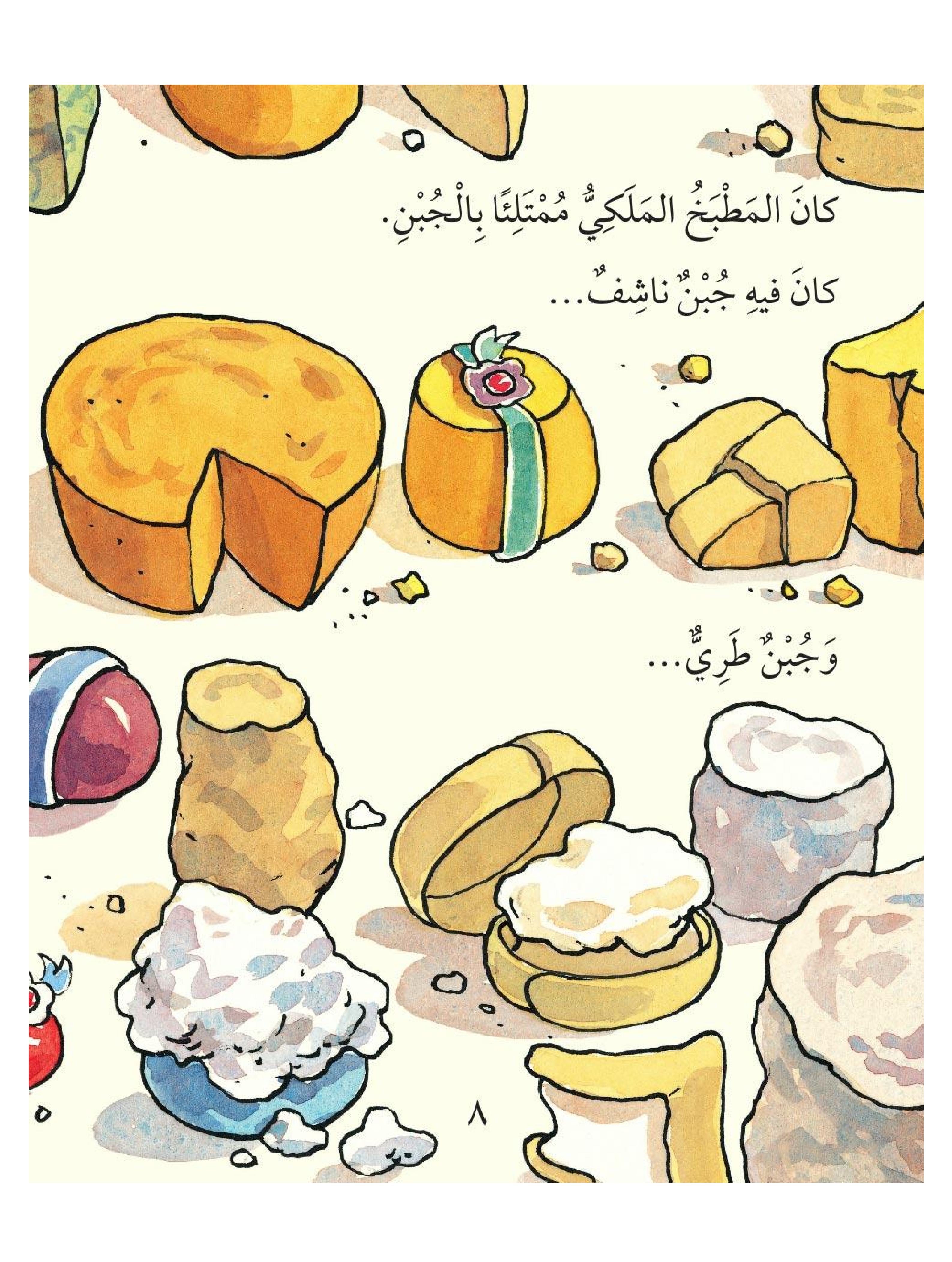


لكِنْ كانَتْ تُحِبُّ الْجُبْنَ أَكْثَرَ مِمّا تُحِبُّ أَيَّ
شَيْءٍ آخَرَ.

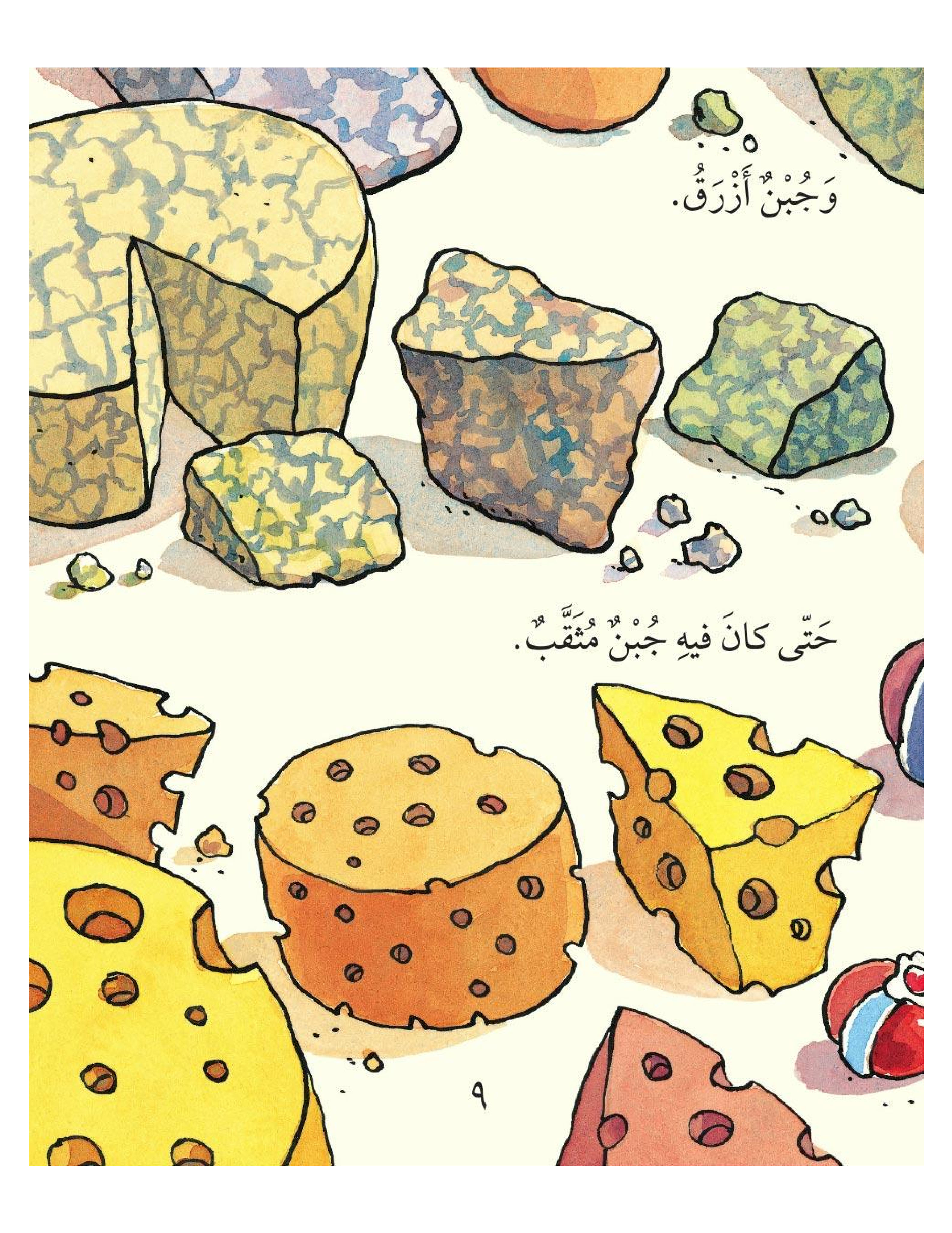


كانَ المَطْبَخُ المَلَكِيُّ مُمْتَلِئًا بِالْجُبْنِ.

كانَ فيهِ جُبْنٌ ناشِفٌ...



وَجُبْنٌ طَرِيٌّ...

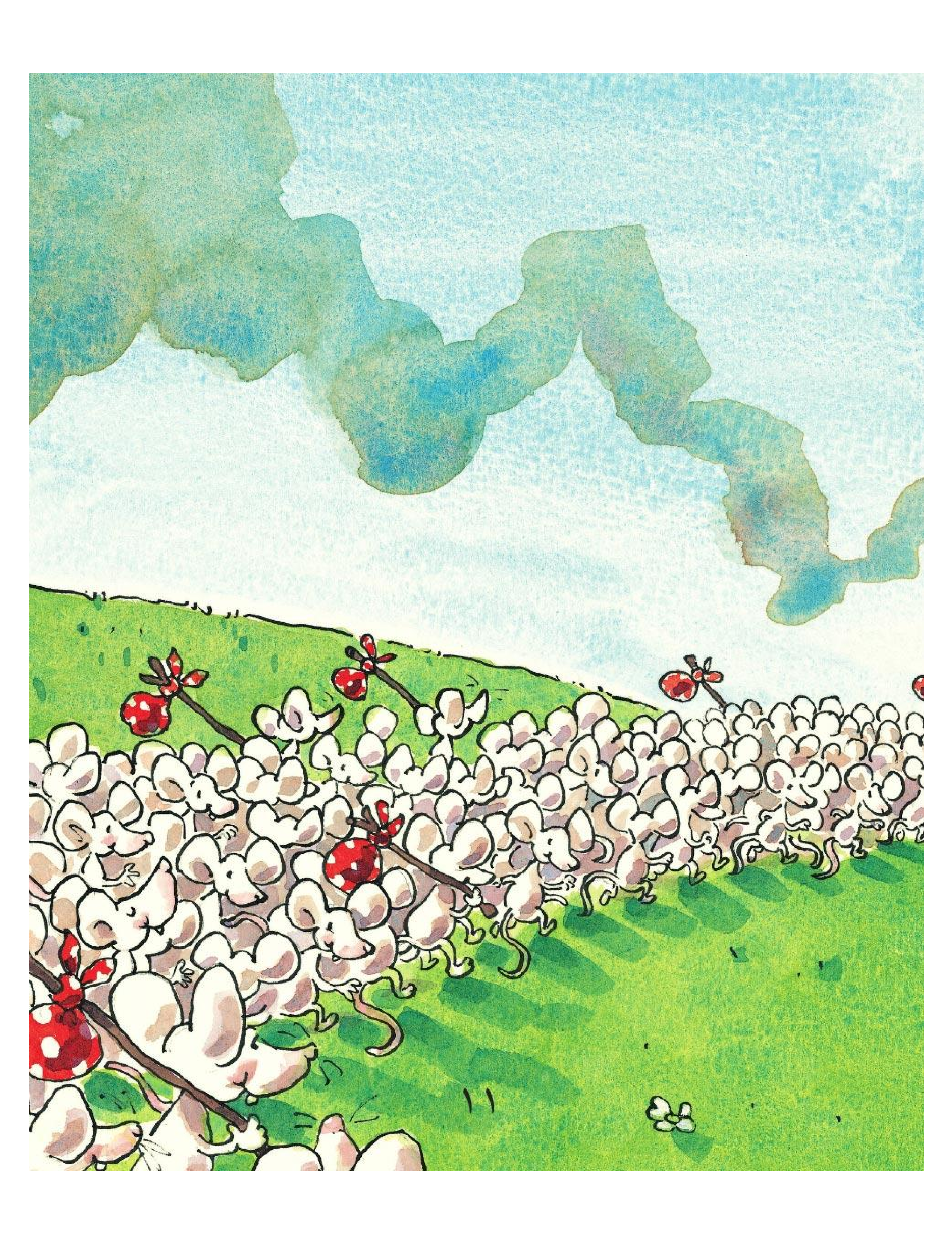


وَجُبْنٌ أَزْرَقُ.

حَتّى كانَ فيهِ جُبْنٌ مُثَقَّبٌ.

لَمْ تَكُنِ المَلِكَةُ وَحْدَها تُحِبُّ الْجُبْنَ.
فِئْرانُ الْبِلادِ كُلُّها كانَتْ تُحِبُّهُ أَيْضًا.
لَمْ يَمُرَّ وَقْتٌ طَويلٌ، حَتّى كانَتِ
الْفِئْرانُ قَدْ بَدَأَتْ تَزورُ الْقَصْرَ.





سُرْعانَ ما كانَتِ الْفِئْرانُ تَسْكُنُ

في الدَّواليبِ...



وَتَحْتَ مائِدَةِ الطَّعامِ...

وَحَتّى تَجْلِسُ

على الْكُرْسِيِّ المَلَكِيِّ.

أُصيبَتِ المَلِكَةُ بِالذُّعْرِ. اِسْتَدْعَتِ المُسْتَشارينَ. هَزَّ المُسْتَشارونَ رَأْسَهُم بِوَقارٍ وَقالوا، «الْقِطَطُ! لَيْسَ لَنا إلّا الْقِطَطُ!»



هكَذا دُعِيَتْ قِطَطُ الْبلادِ كُلُّها إلى الْقَصْرِ
لِتَطْرُدَ الْفِئْرانَ. وَقَدْ فَعلَتْ.



عِنْدَما اخْتَفَتِ الْفِئْرانُ، وَجَدَتِ الْقِطَطُ الْقَصْرَ مَكانًا مُريحًا. نامَتْ على السَّريرِ المَلَكِيِّ ...



وَشَحَذَتْ (سَنَّتْ) مَخالِبَها

على كُرْسِيِّ الْعَرْشِ.





أُصيبَتِ المَلِكَةُ بِالذُّعْرِ. اِسْتَدْعَتِ المُسْتَشارينَ مُجَدَّدًا.

أَخيرًا قالوا، «الْكِلابُ! لَيْسَ لَنا إلّا الْكِلابُ!»



دُعِيَتْ كِلابُ الْبِلادِ كُلُّها إلى الْقَصْرِ. الْكِلابُ طارَدَتِ الْقِطَطَ وَطَرَدَتْها بِسُرْعَةٍ.

عِنْدَئِذٍ الْكِلابُ وَجَدَتِ الْقَصْرَ مَكانًا مُريحًا.

نَتَشَتْ (قَضَمَتْ) شِبْشِبَ المَلِكَةِ.



وَدَفَنَتْ في الْحَديقَةِ المَلَكِيَّةِ عِظامًا.



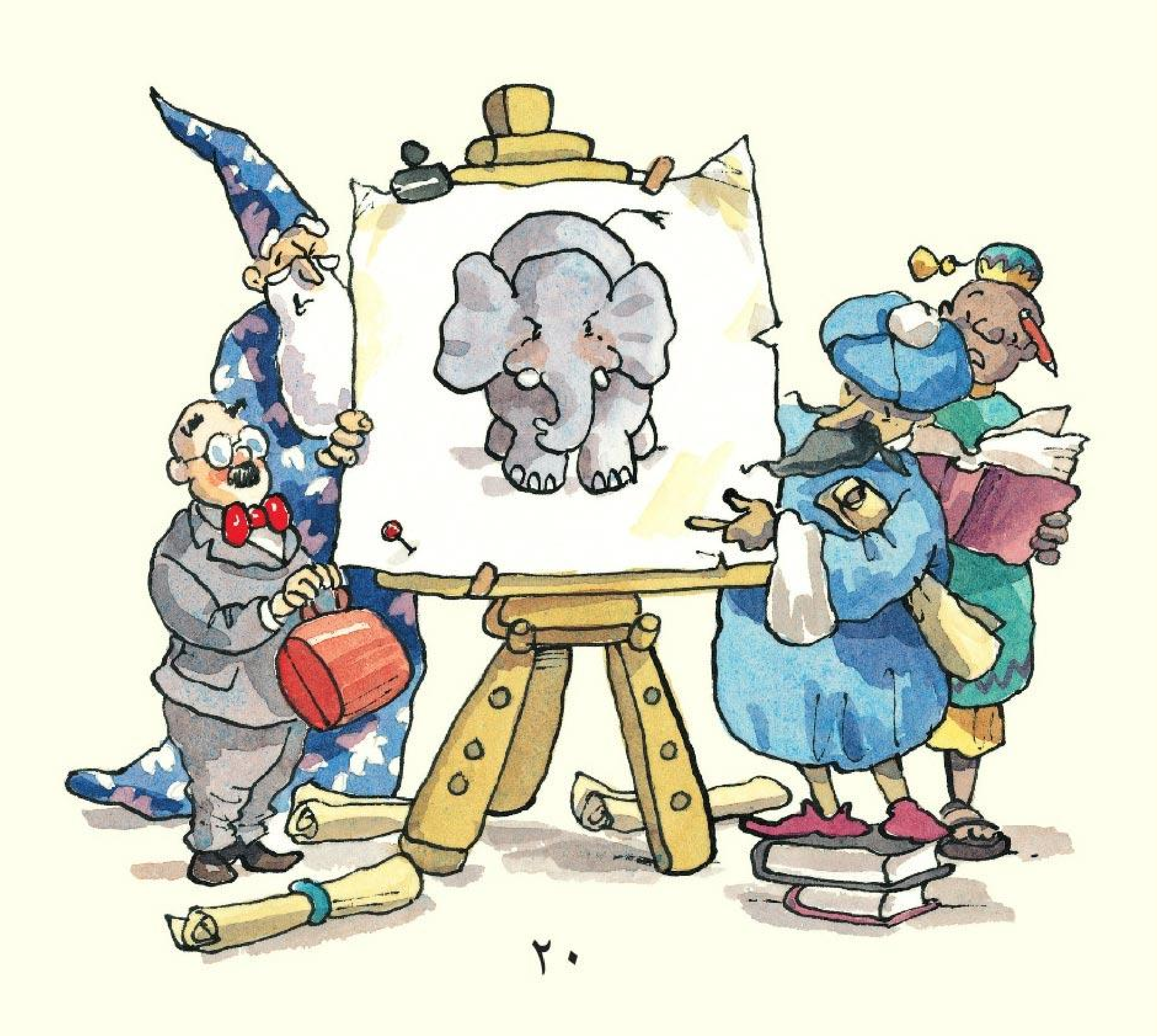
صاحَتِ المَلِكَةُ في يَأْسٍ، « كَفى!
أَيْنَ المُسْتَشارونَ؟»



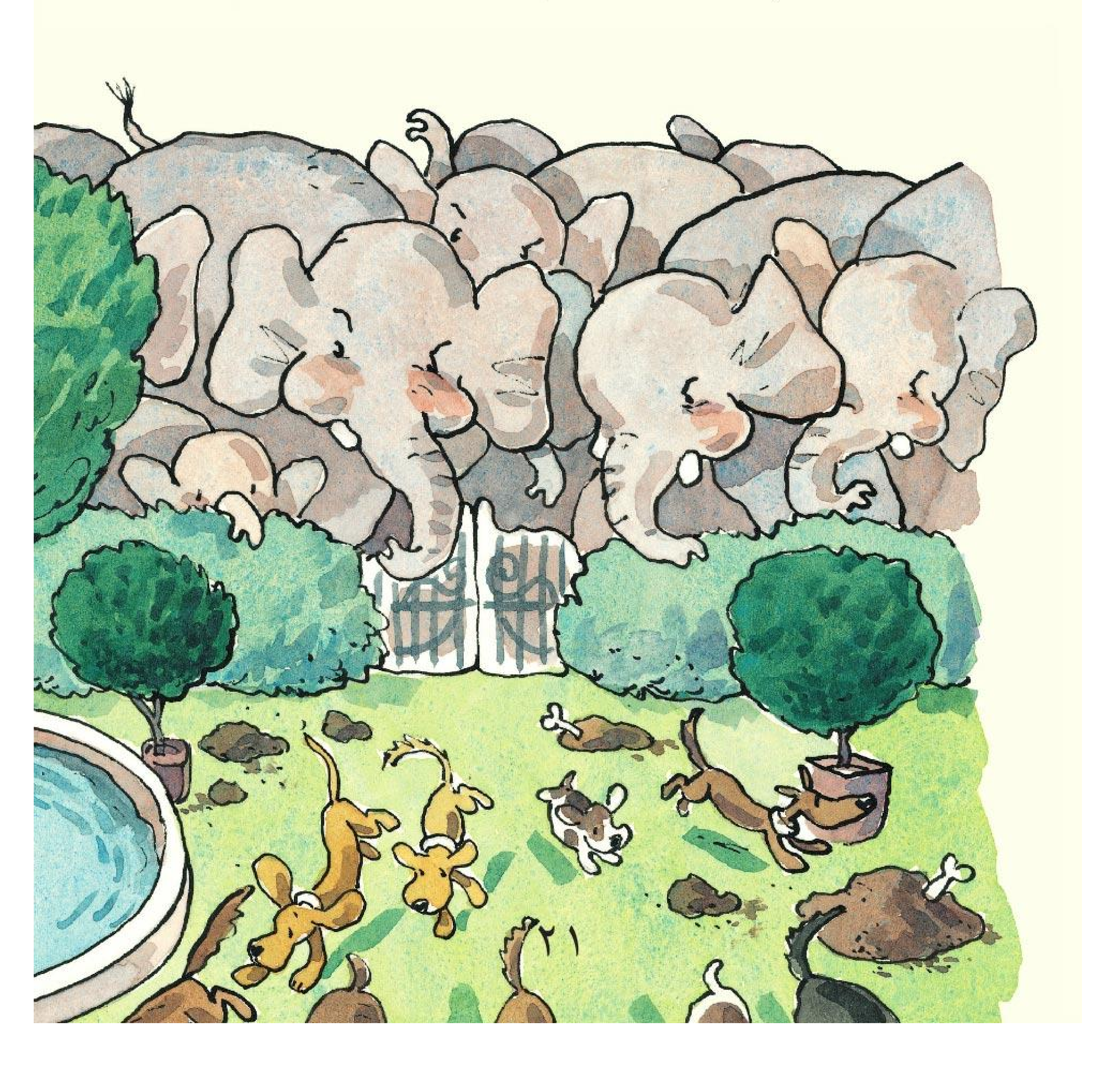
جَلَسَ الْمُسْتَشارونَ يَحُكّونَ رؤوسَهُم.

أَخيرًا، وَجَدوا الْجَوابَ، صاحوا، «الْفِيَلَةُ!

الْفِيَلَةُ تَطْرُدُ الْكِلابَ!»



سُرْعانَ ما امْتَلأَ الْقَصْرُ بِفِيَلَةٍ. عِنْدَما رَأَتِ الْكِلابُ الْفِيَلَةَ هَرَبَتْ بِأَسْرَعَ ما تَسْتَطيعُ.



أَحبَّتِ الْفِيلَةُ بيْتَها الْجديدَ. سَحقَتِ الْكَراسيَ وَالْأَسِرَّةَ.



وقَفَزَتْ في بِرْكَةِ الْماءِ.



وَانْحَشَرَتْ في الْأَبْوابِ. صاحَتِ المَلِكَةُ،

«تَكَسَّرَ قَصْرِي الْجَميلُ!»





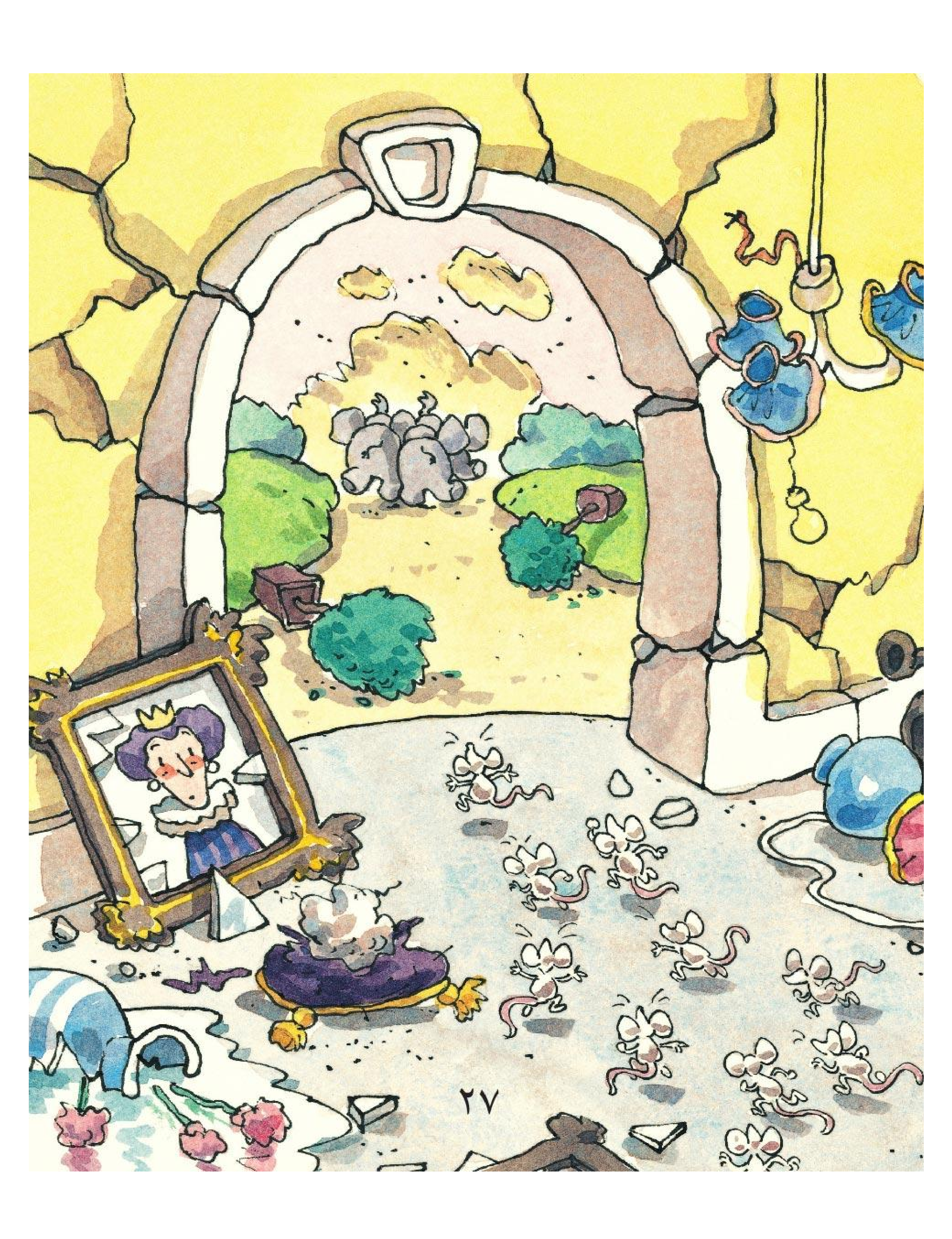
جاءَ الْمُسْتَشارونَ في الْحالِ. نَظَروا في الْكُتُبِ الْقَديمَةِ الْكَبيرَةِ. ثُمَّ هَزّوا جَميعُهُم رُؤوسَهُم في وَقارٍ وقالوا،
«عِنْدَنا حَلٌّ!»



قالوا، «الْفِئْرانُ! الْفِيَلَةُ تَخافُ الْفِئْرانَ!»
وَكانَ الْمُسْتَشارونَ فَرِحينَ بِالرَّأْيِ الَّذي
وَصَلوا إِلَيْه.

لَمْ تَكُنِ المَلِكَةُ فَرْحانَةً، لكِنْ كانَ عِنْدَها فِكْرَةٌ. أَوَّلًا، راقَبَتِ الْفِئْرانَ تَطْرُدُ الْفِيَلَةَ كُلَّها خارِجَ الْقَصْرِ.



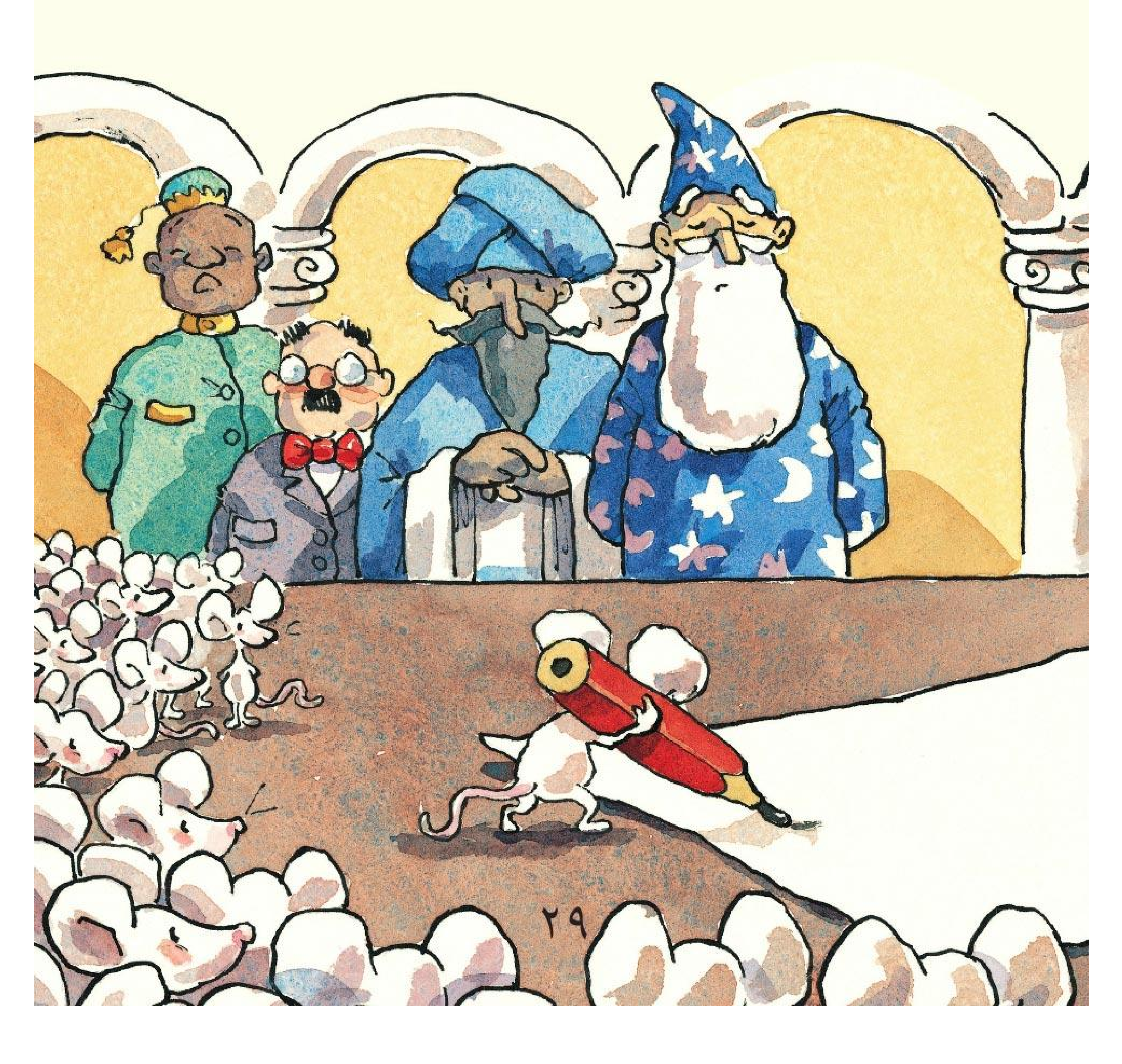


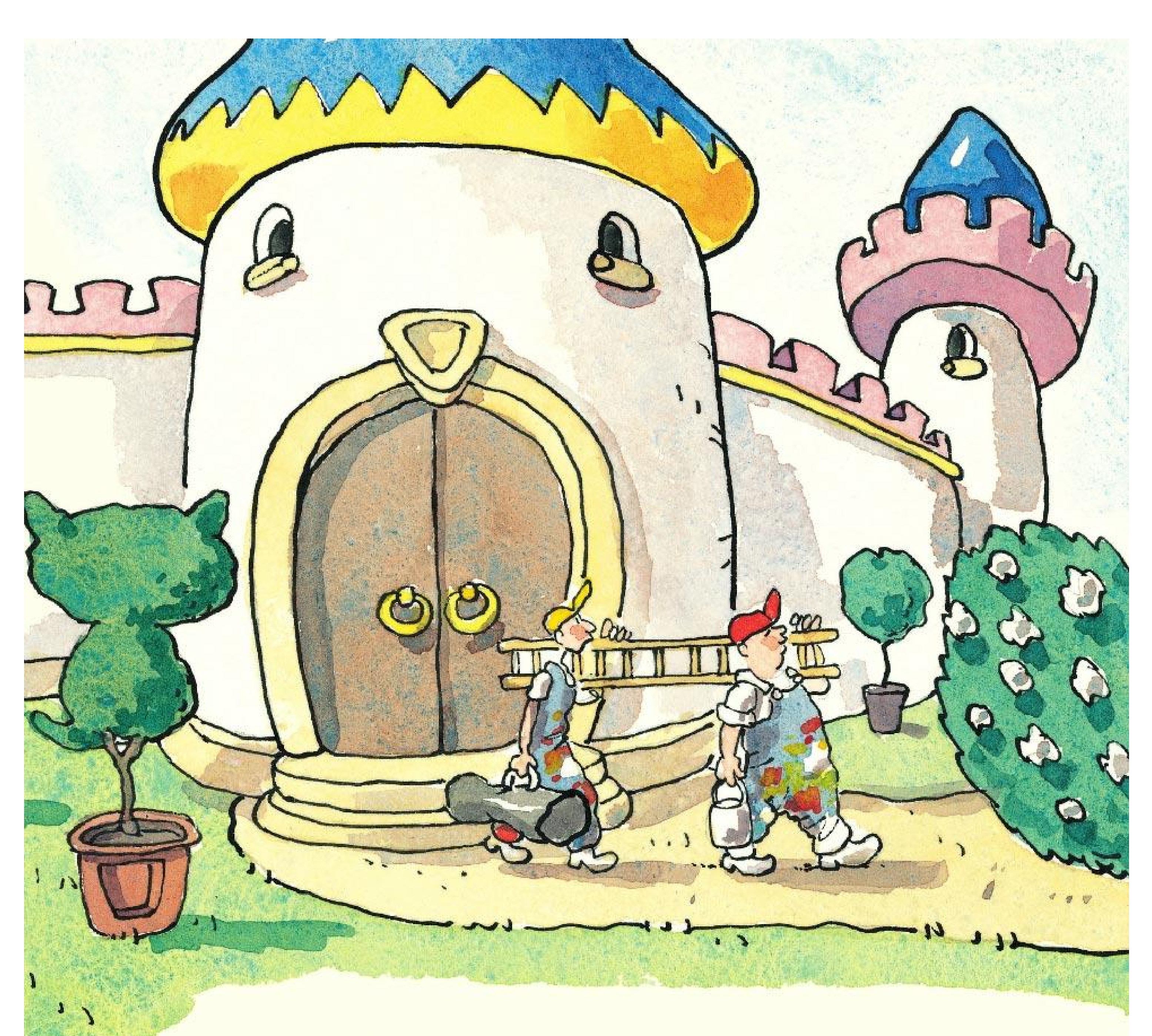
عِنْدَئِذٍ اسْتَدْعَتِ المَلِكَةُ الْفِئْرانَ إِلى قاعَةِ الاِجْتِماعاتِ.

وَضَعَتِ المَلِكَةُ قاعِدَتَيْنِ.



تَبادَلَتِ الْفِئْرانُ النَّظَراتِ. ثُمَّ خَفَضَتْ رَأْسَها مُوافِقَةً، وَوَقَّعَتْ (وافَقَتْ) على قاعِدَتَيِ المَلِكَةِ.





عِنْدَما أَنْهى الْبَنّاؤونَ عَمَلَهُم في إِصْلاحِ الْقَصْرِ،
عاشَتِ المَلِكَةُ مُجَدَّدًا في قَصْرٍ عَظيمٍ.

وَكانَتْ سَعيدَةً أَنْ يُشارِكَها الْفِئْرانُ في أَكْلِ الْجُبْنِ،

شَرْطَ الْاِلْتِزامِ بِالْقاعِدَتَيْنِ.



كَلِمة إلى الوالِدين والمُعلّمين

زاوية القراءة سلسلة مُصمَّمة لتُوفِّرَ أقصى ما يُمكن من سَنَد للأطفال في بداية تعلُّمهم القراءة. يُمكن أن يُشارِكَ الرّاشدون أطفالَهم الصِّغار في القراءة، سواءٌ أكان ذلك في المدرسة أو المكتبة أو في السَّرير قبل النَّوم.

البَدء بالقراءة عمليّة قد تكونُ مُضْنية. **زاوية القراءة** تُوفِّر دَعمًا مَرئيًّا في الصُّوَر الجميلة المُوَضِّحة، ودَعمًا لُغويًّا في تكرار المُفرَدات والعِبارات، وتُوفِّر في الوقت نَفْسه صُحبة مُشوِّقة مع حكايات الكتاب الطَّريفة اللَّطيفة. هذه الكُتُب ستُنمّي الثِّقة في القُرّاء الجُدد، وتُشجِّع على حُبِّ القراءة على نحوٍ يَتواصَل مدى الحياة.

إذا كُنتَ تقرأ هذا الكتاب مع طفل، نَقترِحُ عليك ما يأتي:

١. اِحرِصْ على أن تكونَ جَلسةُ القراءة مُسلّية! اِختَرْ للقراءة وقتًا تكونُ فيه أنت وطِفلك مُتفرِّغين للقراءة ومُطْمئنَّين.

٢. شَجِّعِ الطِّفل على قراءة القِصّة، وعلى إعادة حكايتها لك بكَلِماته الخاصّة، واستَخدِمِ الرُّسوم لتَذكيره بأَحداثها.

٣. امتَدِحِ الطِّفل! تَذكَّرْ أنْ لا ضَرورةَ دائمًا لتَصحيح الأخطاء الصَّغيرة.

زاوية القراءة تُغطّي ثلاث مَراحِل من القراءة المُبكِّرة، وفي كلّ مَرحَلة عدد مُعيَّن من المُفرَدات، يتدرّج مرحلة بعد مرحلة، وهو ما يُمكِّن من اختيار الكتاب المُناسِب للقارئ الصَّغير.

في هذه السِّلسِلة:

المرحلة الأولى:

- أبو الشَّوارِب قِطٌّ مُشاغِب
- أَحْمَد وَأَسْعَد
- انْهَضْ يا جاد!
- شَلَبِيّة عِندَها طاقيّة
- البَطّة شَطّة
- نَعيمة النَّطّاطة
- مَنصور وَالدَّيناصُور
- الثَّعْلَب واللَّقْلَق
- تَعالَ نَعُدّ
- بَنْطَلون شاكِر
- تَعالَ نُخَيِّم
- أَيْنَ حِذائي؟
- **الكوخ القَديم**
- **طاقيّة ماما الحَمراء**
- **أينَ نامَ بَسْبوس؟**
- **أوه، يا سامي!**
- **ضَرْبة البِداية**
- **سَرير أَسْعَد**
- **حارِسُ الحَديقة**

المرحلة الثانية:

- بالوناتُ العيد
- زَهْرة لجَدّتي
- مُنْذِر المُتَنَمِّر
- القُبْطان سَرْحان
- الضُّفْدَع مَبْسوط
- الشَّمْس وريحُ الشَّمال
- الفُشار في الدّار
- سُتْرَةُ الصُّوفِ الكَبيرةُ
- صُنْدوق جَدَّتي
- الهُروب قبل الغُروب
- السِّباق الكَبير
- على الشَّجَرة قِطّة
- **سِرّ القِدْر**
- **طَرطَشة وفَرفَشة!**
- **كَنْز شَمْشَم**
- **فِرقة السَّيِّد طَبّال الموسيقيّة**
- **الآنِسة جُمان في حَديقة الحَيَوان**
- **كَنْزُ ذي اللِّحْية السَّوْداء**
- **سَنْدَويشة المُرَبّى**

المرحلة الثالثة:

- جُمانة الخَجولة
- صَبيحة المَليحة
- مَخْبأُ الفيل الصَّغير
- مَناف الَّذي لا يَخاف
- كَعْكَةُ سالِم
- أَرْنوبة المَرْعوبة
- عُلْبَةُ الغَداء
- الحَمامة الرَّسّامة
- مَدينةُ الثِّمار والأَزْهار
- يَومُ فَطائرِ العَسَل
- كَنْزُ العاصِفة
- مَنْ في حَديقةِ الحَيَوان؟
- **المَلِكة التي تُحِبُّ الجُبْن**
- **الأَميرة وسَرير الأَشْواك**
- **جَدَّتي**
- **طاقِيَّةُ قَوْسِ قُزَح**

❋ العناوين باللون الأسود البارز هي الأحدث ظهورًا.





كانتِ المَلِكة تُحِبُّ الجُبْن،
لكنّ فِئران البِلاد كلَّها كانت
تُحِبُّ الجُبْن! ما العَمَل؟

زاوية القراءة تُقدِّمُ للأطفال
نِطاقًا واسعًا من الكُتُب المُسلّية المَرِحة المُزيَّنة
برُسوم زاهية الألوان مُوضِّحة.
وهي كُتُب مُتدرِّجة في مَراحِل ثَلاث.
كتب يَبدأ معها أطفالُنا بالقراءة المُستقِلّة،
وهي مكتوبة بلُغة صحيحة بسيطة،
وبالتَّشكيل التامّ.







THE QUEEN, THE MICE AND THE CHEESE
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

مكتبة لبنان ناشرون
راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com